



lalegno MAINTENANCE

ONDERHOUDSINSTRUCTIES  
INSTRUCTION D'ENTRETIEN  
MAINTENANCE INSTRUCTIONS  
PFLEGE INSTRUCTION





## MAINTENANCE KIT

OLIE - HUILE - OIL - ÖL

### EERSTE INGEBRUIKNAME VAN DE VLOER

- 1 Maak onmiddellijk na plaatsing de vloer volledig stofvrij.
- 2 Gebruik de Unicare X-matt: onverdund gebruiken. Breng gelijkmatig aan met een microvezeldoek of doek. Altijd in de richting van de houtnerf aanbrengen. Laat de vloer vervolgens min. 1u drogen op kamertemperatuur. Behandel op deze manier de volledige vloer en laat hem nadien goed opdrogen.

### REINIGEN EN VOEDEN VAN DE VLOER

- 1 Stofzuig en / of veeg de vloer regelmatig.
- 2 Een week na de eerste ingebruikname kan je starten met het regelmatig reinigen en voeden van de vloer.  
Gebruik de Lalegno Wood Soap: Gebruik 100 ml. Wood Soap op 5 l. lauw water. Dweil de vloer met een uitgewrongen doek en laat hem volledig opdrogen.
- 3 De Unicare X-matt mag achteraf enkel periodiek gebruikt worden. De gebruiksfrequentie is afhankelijk van de intensiteit waarmee u de vloer gebruikt. Bij normaal gebruik van uw parketvloer zal een jaarlijkse behandeling met Unicare X-matt zeker volstaan.

### PREMIÈRE UTILISATION DU PLANCHER

- 1 Immédiatement après la pose, aspirer le plancher pour le rendre complètement libre de poussière.
- 2 Utilisez l'Unicare X-matt, non-dilué. Appliquez avec un chiffon, éventuellement microfibre, toujours dans la direction des nerfs du bois. Laissez sécher le sol min. 1 heure à température ambiante. Traitez le sol complètement de cette manière et laissez bien sécher

### LE NETTOYAGE ET NOURRIR DU PLANCHER

- 1 Passez l'aspirateur et / ou balayer le plancher régulièrement.
- 2 Une semaine après la première utilisation du parquet, vous pouvez commencer par nettoyer et nourrir le plancher. Utilisez le savon Lalegno Wood Soap: Utilisez 100ml de savon sur 5l d'eau tiède. Essuyez le parquet avec une serpillière bien tordue et laissez sécher complètement.
- 3 Le Unicare X-matt peut être utilisé périodiquement. La fréquence dépend de l'intensité dont vous utilisez le parquet.

### FIRST USE OF THE FLOOR

- 1 Immediately after installation, vacuum the floor to make it completely free of dust.
- 2 After the installation of the floor, use Unicare X-matt to give your floor a good start and provide your floor with an extra layer of protection. Apply evenly and not to excessive with a microfibre cloth or a mop with a microfibre cover in the direction of the wood grain. Let the floor dry for a minimum of 1 hour at room temperature.

### CLEANING AND FEEDING THE FLOOR

- 1 Vacuum and / or sweep the floor regularly.
- 2 A week after the first use you can start the regular cleaning and feeding of the floor.  
Use the Lalegno Wood Soap: Use 100 ml. on 5 l. lukewarm water. Mop the floor with a wrung out cloth and let it dry completely.
- 3 The Unicare X-matt may only be used periodically. The frequency of use depends on the intensity with which you use the floor. With normal use of your parquet floor, annual treatment with Unicare X-matt will certainly suffice.

### ERSTE BENUTZUNG DES BODENS

- 1 Unmittelbar nach der Verlegung muss der Boden mit einem Staubsauger gereinigt werden, um ihn von dem Staub zu befreien.
- 2 Verwenden Sie Unicare X-matt unverdünnt. Tragen Sie das Produkt mit einem Lappen, ev. mit einem Mikrofasertuch, immer in Richtung der Holzmaserung auf. Lassen Sie den Boden während mind. 1 Stunde bei Raumtemperatur trocknen. Behandeln Sie den Boden vollumfänglich nach diesen Richtlinien und lassen sie ihn gut trocknen.

### REGELMÄSSIGER UNTERHALT DES BODENS

- 1 Reinigen Sie den Boden mit einem Staubsauger oder / und einem Besen, und dies regelmäßig.
- 2 Nach ca. 1 Woche nach der ersten Nutzung des Parkettes können Sie mit dem täglichen Unterhalt beginnen. Geben Sie 100 ml Seife auf 5 Liter lauwarm Wasser.
- 3 Wischen Sie den Boden mit einem gut ausgewrongenen Scheuertuch auf und lassen sie ihn vollständig trocknen. Unicare X-matt kann periodisch angewendet werden. Die Frequenz hängt von der Nutzung des Parkettes ab.



**Step 1:** Protect with Unicare X-matt



**Step 2:** Clean with Lalegno Wood Soap

## MAINTENANCE KIT

VERNIS - VERNIS - LACQUER - LACK

### EERSTE INGEBRUIKNAME VAN DE VLOER

- 1 Maak onmiddellijk na plaatsing de vloer volledig stofvrij.
- 2 Aangezien uw verniste vloer al geniet van een uitstekende bescherming, hoeft u bij de eerste ingebruikname geen extra bescherming aan te brengen.

### REGELMATIG ONDERHOUD VAN DE VLOER

- 1 Een week na de eerste ingebruikname kan je het onderhoud van de vloer opstarten.  
Gebruik de Milde Parketreiniger: Meng ongeveer 25 ml milde parketreiniger met 5 liter water. Dweil de vloer met een goed uitgewrongen doek en laat hem volledig opdrogen gedurende een tijd van minimum 1 uur.
- 2 De Unicare X-matt mag enkel periodiek aangebracht worden op een verniste vloer. De gebruiksfrequentie is afhankelijk van de intensiteit waarmee u de vloer gebruikt. Bij normaal gebruik van uw parketvloer zal een jaarlijkse behandeling met Unicare X-matt zeker volstaan.

### PREMIÈRE UTILISATION DU PLANCHER

- 1 Après l'installation, vous devriez immédiatement enlever la poussière du sol.
- 2 Puisque votre sol verni bénéficie déjà d'une excellente protection, il n'a pas besoin d'une protection supplémentaire dès la première fois que vous l'utilisez.

### L'ENTRETIEN RÉGULIER DU PLANCHER

- 1 Une semaine après la première utilisation, vous pouvez déclencher l'entretien.  
Utilisez le Nettoyant Doux: Mélangez 25 ml du nettoyant avec 5 litres d'eau.  
Nettoyez le sol avec un linge bien essoré et laissez le sécher complètement pendant 1 heure.
- 2 L'Unicare X-matt est utilisé périodiquement avec un plancher verni. La fréquence d'utilisation dépend de l'intensité avec lequel vous utilisez le sol. En cas d'une utilisation normale, il faut un traitement annuel.

### FIRST USE OF THE FLOOR

- 1 Immediately after installation, vacuum the floor to make it completely free of dust.
- 2 Since your lacquered floor already benefits from excellent protection, you don't to apply an extra protection.

### REGULAR MAINTENANCE OF THE FLOOR

- 1 One week after the first use of your wooden flooring you can start the regular maintenance. Use the Soft Cleaner for parquet: Mix 25 ml of the product with 5 liters of water. Apply the solution to the floor with a "dampened" cloth or mop and let it dry for a minimum of 1 hour.
- 2 The Unicare X-matt may only be used periodically on a varnished floor. The frequency of use depends on the intensity with which you use the floor. With normal use of your wooden flooring, an annual treatment with Unicare X-matt will certainly suffice.

### ERSTE VERWENDUNG DES BODENS

- 1 Nach der Verlegung muss sofort der Staub des Bodens entfernt werden
- 2 Ihr lackierter Boden verfügt bereits über einen hervorragenden Schutz. Ihr Boden hat keinen zusätzlichen Schutz nötig, und dies ab dem ersten Gebrauch.

### REGELMÄSSIGE WARTUNG DER BODEN

- 1 Eine Woche nach dem ersten Gebrauch sollte der Unterhalt einsetzen. Bitte Mildes Reinigungsmittel verwenden. Mischen Sie 25 ml des Reinigungsmittels mit 5 Litern Wasser. Reinigen Sie den Boden mit einem gut ausgewrongenen Putzlappen und lassen Sie während gut 1 Stunde das ganze trocknen.
- 2 L'Unicare X-matt ist periodisch für den lackierten Boden zu verwenden. Die Häufigkeit hängt von der Nutzungs-Intensität ab, mit welcher der Boden benutzt wird. Im Normalfalle rechnet man mit einer jährlichen Behandlung.



**Step 1:** Clean with Soft Cleaner



**Step 2:** Once a year clean with the Unicare X-matt







## **Met welke regelmaat moet ik mijn parketvloer reinigen?**

Een maandelijkse licht vochtige reiniging met de aangepaste zeep voor olie of vernis volstaat.

## **Hoeveel m<sup>2</sup> kan ik met 1 onderhoudskit behandelen?**

Met de Unicare X-matt kan u ongeveer 60 à 80 m<sup>2</sup> parket behandelen. Met de zeep of Milde Reiniger kan u ongeveer 400 m<sup>2</sup> behandelen.

## **Kan parket in de badkamer en keuken ?**

Lalegno-parket kan zeker geplaatst worden in een badkamer of een keuken, op voorwaarde dat het goed onderhouden wordt.

Vernisvloeren zijn door hun afwerking al behoorlijk beschermd tegen vocht. Geoliede vloeren

dicht je best meteen na plaatsing af met de Lalegno hardwax. Veeg waterspetters altijd weg. Laat natte badmatten en handdoeken niet achter op de vloer.

## **Hoe bescherm ik mijn parket tegen intensief gebruik?**

Indien uw geoliede parket vaak onderworpen wordt aan een intensief gebruik (bijvoorbeeld in een commerciële ruimte), dan raden wij aan om uw vloer een extra bescherming te geven met de Lalegno Hardwax. Deze wordt best meteen aangebracht na de plaatsing.

Bij een verniste vloer is dit minder nodig, maar indien uw vloer aan een heel groot intensief gebruik onderworpen wordt, kan u deze een extra bescherming geven met de Unicare X-matt.



## **Combien de fois dois-je nettoyer mon parquet?**

Nettoyez votre parquet une fois par mois avec un savon adapté pour les parquets huilés ou vernis.

## **Je peux traiter combien de m<sup>2</sup> avec 1 kit d'entretien?**

Vous pouvez traiter 60 à 80m<sup>2</sup> de parquet avec le Unicare X-matt et avec le Wood Soap ou le nettoyant doux vous pouvez traiter 400 m<sup>2</sup>.

## **Du parquet dans la salle de bain et la cuisine?**

Le parquet de Lalegno peut être installé dans la salle de bain et la cuisine, à condition que vous preniez bien soin de votre parquet.

Assurez-vous que votre parquet est résistant à l'eau. Un parquet vernis est déjà bien protégé contre l'eau, mais sur un parquet huilé nous conseillons d'appliquer après la pose du parquet le Lalegno Hardwax. Quand vous renversez de l'eau sur votre parquet, essayez-le immédiatement. Ne laissez jamais de tapis et de serviettes de bain humides sur le parquet.

## **Comment mieux protéger mon parket en cas d'usage intensif?**

En cas d'usage intensif d'un parquet huilé (par exemple dans un bâtiment commercial), nous recommandons d'appliquer directement après la pose du parquet le Lalegno Hardwax. Moins nécessaire pour un parquet vernis, mais en cas d'usage très intensif vous pouvez encore mieux protéger votre parquet vernis avec l'Unicare X-matt.



## **How frequently do I have to clean my wooden floor?**

Clean your wooden floor once a month with the modified soap for oil or lacquer.

## **For how much m<sup>2</sup> can I use one maintenance kit?**

You can treat 60 up to 80 m<sup>2</sup> with the Unicare X-matt. You should be able to treat +/- 400m<sup>2</sup> of parquet with Wood Soap or Soft Cleaner.

## **What about wooden flooring in the bathroom or kitchen?**

Lalegno's wooden flooring can certainly be installed in the bathroom and kitchen, provided you take good care of your floor.

Make sure that you treat your floor with a water resistant coating. A lacquered floor is already well protected, but a oiled floor needs a little bit more protection. Use immediately after the installation of your floor the Lalegno Hardwax to protect against water and stains. Spilled some water on the floor? Always immediately wipe water off. Never leave wet bath mats and towels on the floor.

## **How do I protect my wooden floor against intensive use?**

If your oiled wooden floor is often subjected to an intensive use (for example in a commercial building), we recommend to give an extra protection with the Lalegno Hardwax. This must be applied immediately after the floor is installed. With a lacquered floor this extra protection is less necessary, but in case of really high traffic you can protect your floor with the Unicare X-matt.



## **Wie oft sollte ich meinen Parkett-Boden reinigen ?**

Reinigen Sie Ihren Parkett-Boden ein Mal pro Monat mit einer entsprechenden Seife für geöltes oder lackiertes Parkett.

## **Wie viele m<sup>2</sup> kann ich mit 1 Unterhalts- und Pflegekit behandeln?**

Mit Unicare X-matt können Sie 60 bis 80 m<sup>2</sup> Parkett-Boden reinigen. Mit der Seife oder Mildes Reinigungsmittel können Sie ca. 400 m<sup>2</sup> handhaben.

## **Ist Parkett auch für das Badezimmer und die Küche geeignet ?**

Lalegno-Parkett kann sowohl in der Küche wie auch im Badezimmer verlegt werden, wenn Sie die nötige Sorgfalt walten lassen. Achten Sie darauf, dass Ihr Parkett-Boden nass- und feuchtraum-geeignet ist. Ein lackierter Parkett-Boden schützt bereits von seiner Beschaffenheit her vor Feucht- und Wasser-Einflüssen, wobei wir aber dringend dazu raten, nach der Verlegung den LALLEGNO Hardwax anzuwenden. Wenn Sie Wasser auf Ihren Parkett ausschütten, muss dies sofort aufgetrocknet und gereinigt werden. Lassen Sie niemals eine feuchte Badematte, Teppich oder Badetuch resp. Bademantel auf Ihrem Parkett herumliegen.

## **Wie schütze ich meinen Parkett-Boden noch besser bei intensiver Nutzung ?**

Bei intensiver Nutzung beispielsweise eines geölten Parkettes (z.B. in einem Geschäftshaus), empfehlen wir, unmittelbar nach dem Verlegen den Lalegno Hardwax anzuwenden. Dies gilt indessen nur bedingt für den lackierten Parkett, doch bei entsprechender intensiver Nutzung können Sie diesen mit UNICARE X-matt behandeln.